

1. Úvodné ustanovenia

1.1. David Rubeš - GBD Creative Studio so sídlom Karpatské námestie 7770/10A, 83106 Bratislava – Rača, Slovensko, IČO:54418003, DIČ: 1127756322, Zapísaná v živnostenskom registri, OU-LV-OZP-2022/003270-2 č. živnostenského registra 420-36437 (ďalej len GBD Creative, Poskytovateľ) vydáva tieto Všeobecné obchodné podmienky GBD Creative pre poskytovanie služieb (ďalej len "VOP"). VOP upravujú právne vzťahy medzi GBD Creative a tretími osobami ako jej klientmi, týkajúce sa poskytovania služieb GBD Creative. VOP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvného vzťahu medzi GBD Creative a jej klientom a sú zverejnené a dostupné v písomnej forme v prevádzkových priestoroch GBD Creative a v elektronickej forme na internetovej stránke www.gbdcreative.sk.

1.2. VOP sú záväzné pre všetky zmluvné strany, t.j. účastníkov záväzkového vzťahu a vychádzajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike, ako napríklad Obchodný zákonník, Občiansky zákonník a medzinárodných zmlúv resp. dohôd a zvyklostí.

1.3. Objednaním služieb prostredníctvom siete internet, písomne, osobne či telefonicky vyslovuje zákazník, rovnako ako poskytovateľ, svoj záväzok riadiť sa týmito všeobecnými obchodnými podmienkami rovnako, ako by tieto podmienky boli vytlačené a podpísané vo forme zmluvy. Všeobecné zmluvné podmienky sú záväzné v platnom aktuálnom znení, ktoré sú verejne prístupné na internetových stránkach poskytovateľa www.gbdcreative.sk

2. Definície pojmov

2.1. Služby znamenajú najmä nasledovné služby a práce poskytované alebo vykonávané GBD Creative pre Objednávateľa na základe jeho objednávky služieb podanej prostredníctvom siete internet alebo písomne, osobne či telefonicky.:

- vytvorenie kreatívnych návrhov
- realizácia, údržba, upgrade a update webových stránok a prezentácií
- realizácia, údržba, upgrade a update eshopov
- implementácia stránok do redakčného systému
- programátorské služby
- služby spojené s poskytovaním webhostingu
- podporné a doplnkové služby

2.2. Rozsah a druh Služieb je presne definovaný v Zmluve a/alebo v Objednávke a predfaktúre.

2.3. Služba/Produkt znamená konkrétny výsledok poskytnutej Služby vo vzťahu ku konkrétnemu Objednávateľovi, je to najmä webová stránka alebo prezentácia, eshop, počítačový program alebo aplikácia. Špecifikácia Služby/Produktu je uvedená v Zmluve a/alebo Objednávke.

2.4. Objednávateľ znamená klient GBD Creative, ktorému sa na základe Zmluvy zaviazala GBD Creative poskytnúť Služby, Objednávateľ sa zaviazal na základe Zmluvy a/alebo objednávky, vystavenej predfaktúry/faktúry tieto služby uhradiť.

2.5. Objednávka znamená písomnú alebo elektronickej objednávku Služieb, ktorá má formu a obsahové náležitosti stanovené GBD Creative na predfaktúre.

2.6. Zmluva je zmluva o poskytnutí prác a služieb alebo akýkoľvek obdobný zmluvný vzťah medzi GBD Creative a Objednávateľom, uzatvorený v písomnej alebo elektronickej forme

zvyčajne predfaktúrou podľa bodu 1.3., na základe ktorého GBD Creative poskytuje Objednávateľovi Služby. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, ak Zmluva neurčuje niečo iné, sú VOP a Objednávka.

2.7. Zmluvné strany znamenajú GBD Creative a Objednávateľa spoločne, Zmluvná strana znamená ktorúkoľvek z nich.

2.8. Obchodný zákonník znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

2.9. Občiansky zákonník znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

2.10. Autorský zákon znamená zákon č. 618/2003 Zb. v platnom znení.

2.11. Cenník znamená cenník Produktov a Služieb GBD Creative.

2.12. Dodávateľ je GBD Creative

3. Práva a povinnosti Zmluvných strán

3.1. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať GBD Creative podklady potrebné pre poskytnutie Služieb resp. vykonanie prác na Služby/Produkte v čase, mieste a forme uvedenej v Zmluve a/alebo v Objednávke a predfaktúre, prípadne v inej písomnej či elektronickej forme, najneskôr do 5-tich pracovných dní po odoslaní predfaktúry v elektronickej forme na emailovú adresu Dodávateľa. Ak podklady nezodpovedajú špecifikácii alebo sú dodané po termíne uvedenom v Zmluve a/alebo v Objednávke, GBD Creative je oprávnená primerane posunúť termín poskytnutia Služieb resp. odovzdania Služby/Produktu aj o 30 dní za každé dodanie podkladov nezodpovedajúcu špecifikácii, alebo po termíne.

3.2. Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu poskytnúť GBD Creative potrebnú súčinnosť a úhradu vystavenej predfaktúry/faktúry.

3.3. GBD Creative sa zaväzuje upozorniť Objednávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu vecí prevzatých od Objednávateľa a nevhodnosť jeho pokynov, ak GBD Creative mohla túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti.

3.4. Objednávateľ prehlasuje, že má vysporiadané všetky autorské práva v zmysle Autorského zákona na ním dodané podklady, ktoré sú predmetom ochrany podľa Autorského zákona. Túto skutočnosť sa Objednávateľ zaväzuje GBD Creative na požiadanie preukázať.

3.5. GBD Creative nenesie zodpovednosť za prípadné dôsledky spojené s porušením autorského práva zo strany Objednávateľa.

3.6. V prípade, že v rámci poskytovania Služieb bude dochádzať k spracovaniu osobných údajov, ktoré v rámci platných právnych predpisov podliehajú predchádzajúcemu súhlasu akejkoľvek tretej osoby, je Objednávateľ povinný tento súhlas zabezpečiť na svoje náklady tak, aby spracovanie dát v rámci poskytovania Služieb prebiehalo v súlade so zákonom.

3.7. GBD Creative sa zaväzuje poskytovať Služby a vykonávať práce na Produkte v súlade s príslušnými normami a aktuálnymi štandardmi, podľa dohodnutého časového harmonogramu a v požadovanej kvalite.

3.8. Ak nepredvídané okolnosti zabránia GBD Creative poskytovať Služby alebo odovzdať Produkt v dohodnutom termíne, je GBD Creative povinná to bez zbytočného odkladu oznámiť Objednávateľovi.

3.9. Komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha v prvom rade v elektronickej forme prostredníctvom administratívneho rozhrania Služby alebo prostredníctvom e-mailov (objednávky, žiadosti o zmeny, potvrdenie platby, aktivačné informácie, zasielanie zálohových faktúr a podobne).

3.10. Oznámenia týkajúce sa skutočností, na základe ktorých bude niektorá zo zmluvných strán uplatňovať akékoľvek právne nároky, musia byť urobené spôsobom ustanoveným v týchto VOP a preukázateľne oznámené alebo doručené druhej zmluvnej strane. Bežné informatívne oznámenia je možné zmluvnej strane oznámiť aj ústne alebo telefonicky. Webové administratívne rozhranie Služby je vždy prístupné cez určenú webovú stránku Poskytovateľa.

3.11. GBD Creative nenesie žiadnu zodpovednosť za prerušenia poskytovania Služby alebo iné riziká, vyplývajúce z nesprávne alebo neaktuálne zadaných údajov (napr. nemožnosť doručenia zálohovej faktúry na nesprávne nastavenú kontaktnú e-mailovú adresu, prípadne neexistujúcu e-mailovú adresu). Kontaktná e-mailová adresa Objednávateľa musí byť funkčná a pravidelne kontrolovaná Objednávateľom.

4. Trvanie Zmluvy, ukončenie Zmluvy

4.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa jej podpisu podľa bodu 1.3. VOP oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak v Zmluve nie je uvedené inak.

4.2. Objednávateľ je oprávnený písomne ukončiť Zmluvu (aj bez uvedenia dôvodu) do 48 hodín po objednávke Služieb alebo Produktu, a to bez nároku GBD Creative na storno poplatok. Pri ukončení Zmluvy (aj bez uvedenia dôvodu) po uplynutí tejto lehoty je GBD Creative oprávnená nárokovať si u Objednávateľa zaplataenie storno poplatku vo výške už dodaných Služieb/Produktov ktoré sú uvedené v Cenníku Poskytovateľa na stránke www.gbdcreative.sk.

4.3. Zmluvu je možné ukončiť:

- písomnou/elektronickou dohodou Zmluvných strán
- písomnou/elektronickou výpoveďou ktorejkoľvek zo Zmluvných strán s mesačnou výpoveďnou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení písomnej výpovede. Počas plynutia výpovednej lehoty sa Zmluvné strany zaväzujú zabezpečiť plynulé plnenie podľa Zmluvy, ak nebude dohodnuté inak.
- odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán, ak druhá Zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa Zmluvy podstatným spôsobom.

4.4. Písomná/elektronická výpoveď, resp. písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane na jej adresu/email adresu uvedenú v Zmluve, resp. na inú adresu tejto Zmluvnej strany, ktorú táto Zmluvná strana písomne/elektronicky oznámi druhej Zmluvnej strane.

5. Cena za Služby a Produkt

5.1. Cena za Služby a/alebo Produkt je určená dohodou v súlade so zákonom c. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení. Presná výška ceny je uvedená v Zmluve a/alebo Objednávke/predfaktúre. Pri opakujúcom sa plnení a pri hodinovej cene uvedenej v Zmluve a/alebo Objednávke bude prílohou faktúry prehľad vykonaných prác v priebehu daného fakturačného obdobia.

5.2. Pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, všetky ceny v Zmluve, Objednávke, prílohách a Cenníku sú konečné.

5.3. GBD Creative si vyhradzuje právo zmeniť Cenník, pričom sa však zaväzuje nezmeniť cenu vo vzťahu k Objednávateľovi na vyššiu, ako účtuje ostatným svojim zákazníkom za porovnateľné služby.

5.4. GBD Creative sa zaväzuje minimálne jedenkrát ročne vykonať revíziu Cenníka.

5.5. Platnosť nového Cenníka začína dňom jeho zverejnenia na internetovej stránke www.gbdcreative.sk.

5.6. Zmena Cenníka nemá žiaden vplyv na skôr prijaté Objednávky, pokiaľ v nich nie je uvedené inak.

6. Platobné podmienky

6.1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť GBD Creative dohodnutú cenu za poskytnuté Služby a/alebo vytvorený Produkt.

6.2. Objednávateľ sa zaväzuje uhrádzať GBD Creative dohodnuté ceny na základe predfaktúr a faktúr vystavených GBD Creative najneskôr do 7 dní odo dňa ich prvého doručenia v elektronickej forme emailu s prípadnou prílohou Adobe PDF.

6.3. Zálohová platba z celkového obratu musí byť uhradená na bankovom účte GBD Creative najneskôr 2 pracovných dní pred realizáciou zákazky, najneskôr však do 7 pracovných dní od odoslania predfaktúry v elektronickej forme na email adresu Objednávateľa, ak v Zmluve a/alebo Objednávke nie je uvedené inak. V opačnom prípade GBD Creative neručí za realizáciu zákazky a Poskytovateľ je oprávnený nárokovat' si u Objednávateľa zaplataenie úroku z omeškania vo výške 0,5% z fakturovanej sumy za každý deň omeškania a pozastaviť čerpanie už poskytnutých služieb bez akejkoľvek náhrady uvedenej v bode 9.8. a 9.9.

6.4. Ak v Zmluve a/alebo Objednávke a popisu produktu nie je uvedené inak, GBD Creative sa zaväzuje odovzdať Produkt až po prijatí dohodnutej odmeny v plnej výške.

6.5. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou fakturovanej sumy je GBD Creative oprávnená požadovať od Objednávateľa zaplataenie úroku z omeškania vo výške 0,5% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Pri omeškani presahujúcom 10 dní je GBD Creative oprávnená dočasne, až do zaplataenia fakturovanej sumy, pozastaviť ďalšie poskytovanie Služieb a už poskytnuté Služby/Zmluvy, resp. vykonávanie prác, pričom sa v takom prípade primerane posúvajú všetky dohodnuté termíny ukončenia a odovzdania prác, prípadne znovu aktivácia už poskytnutých Služieb/Zmlúv.

7. Odovzdanie

7.1. GBD Creative poskytne Služby resp. odovzdá Objednávateľovi Produkt v čase, mieste a forme uvedenej v Zmluve a/alebo Objednávke.

7.2. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní Produktu osobitný preberací protokol v elektronickej forme, ktorý tvorí prílohu k poslednej faktúre vystavenej na základe predmetnej Objednávky.

7.3. V prípade technickej poruchy, ktorá GBD Creative znemožní poskytnutie Služieb resp. dodanie Produktu Objednávateľovi v dohodnutom čase, budú Služby resp. Produkt po vzájomnej dohode odovzdané náhradným spôsobom na náklady tej Zmluvnej strany, u ktorej technická porucha vznikla.

8. Prevod vlastníckych a majetkových práv

8.1. V prípade, že Produkt bude mať charakter autorského diela, majetkové práva autora k Produktu vykonáva vo svojom mene a na svoj účet Objednávateľ. Objednávateľ nadobúda vlastnícke právo k prevzatému nosiču dát a majetkové práva autora (v zmysle § 18 Autorského zákona) dňom prijatia dohodnutej odmeny v plnej výške.

8.2. GBD Creative si ponecháva právo publikovať a vystavovať Produkt vo svojich

portfóliách a na webových stránkach, v galériách, dizajnerských periodikách a iných médiách, avšak vždy len spôsobom, ktorým nedôjde k poškodeniu alebo ohrozeniu dobrej povesti (dobrého mena) Objednávateľa.

8.3. GBD Creative udeľuje súhlas (licenciu) v prospech Objednávateľa na použitie Produktu nasledovným spôsobom:

- spracovanie, preklad a adaptáciu
- verejné rozširovanie originálu predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva jednej licencie
- verejné rozširovanie originálu nájmom alebo vypožičaním jednej licencie
- zaradenie do súborného diela jednej licencie
- verejné vystavenie jednej licencie
- verejné vykonanie jednej licencie
- verejný prenos jednej licencie

8.4. Súhlas (licencia) GBD Creative v prospech Objednávateľa pre použitie Produktu je platný pre teritórium celý svet.

8.5. GBD Creative udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu trvania podľa § 21 Autorského zákona.

8.6. GBD Creative zaručuje skutočnosť, že je držiteľom všetkých práv autora k dielu podľa Autorského zákona.

9. Zodpovednosť za škodu, záruky a reklamácie

9.1. Zodpovednosť za škodu sa spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

9.2. GBD Creative poskytuje na Službu/Produkt záruku na jeho funkčnosť. Chyby Služby/Produktu, ktoré nezodpovedajú Špecifikácii uvedenej v Zmluve a/alebo Objednávke alebo aktuálnym štandardom a normám platným v čase odovzdania produktu, zistené do 12 mesiacov po odovzdaní Produktu, GBD Creative odstráni bezodkladne na vlastné náklady. Ak nie je uvedené v Zmluve a/alebo Objednávke inak, na Služby/Produkt sa neposkytuje žiadna ďalšia záruka.

9.3. GBD Creative neposkytuje na Službu/Produkt záruku na jeho funkčnosť ak bola Služba/Produkt/Modul alebo časť projektu dodaná treťou stranou. V takomto prípade je nutné uplatniť si záruku/servis u tretej strany. V prípade keď objednávateľ trvá na poskytnutí tohto servisu u GBD Creative alebo zastúpenie u tretej strany, bude účtovaný hodinový servisný poplatok za každý servisný úkon podľa platného cenníka GBD Creative. Jedna hodina = jeden servisný úkon.

9.4. GBD Creative zodpovedá za prípadné porušenie autorských práv alebo iných práv duševného vlastníctva tretích osôb, ku ktorému dôjde v súvislosti so zhotovením diela (s výnimkou materiálov dodaných Objednávateľom). V prípade, že dotknutá tretia osoba namietne porušenie svojich autorských práv alebo iných práv duševného vlastníctva voči Objednávateľovi, GBD Creative bude povinná objednávateľovi bez zbytočného odkladu preukázať, že k porušeniu práv tretej osoby nedošlo, a to bez časového obmedzenia aj po uplynutí reklamačnej lehoty.

9.4. GBD Creative nezodpovedá za vady Produktu, ktoré boli spôsobené:

- vydaním aktualizácie s chybou modulu alebo systému treťou stranou
- manipuláciou s dátami v rozpore s pokynmi GBD Creative
- prevádzkou a užívaním Produktu v rozpore s pokynmi GBD Creative
- akýmkoľvek technickým zásahom Objednávateľa do Produktu bez súhlasu GBD Creative

9.5. Objednávateľ môže nahlásiť reklamáciu písomne pridaním správy do príslušného projektu v zákazníckej zóne GBD Creative, na adrese www.gbdcreative.sk, zaslaním emailu

na support@gbdcreeative.sk. V reklamácií je Objednávateľ povinný popísať dôvod a charakter väd, prípadne počet väd.

9.6. Všetky oprávnené reklamácie je GBD Creative povinná odstrániť neodkladne, najneskôr do 30 kalendárnych dní od preukázateľného doručenia oprávnenej reklamácie. Vady vedúce k nefunkčnosti Produktu je GBD Creative povinná odstrániť do 5 pracovných dní.

9.7. Riziko vyplývajúce z používania Produktu znáša Objednávateľ, ktorý je tiež zodpovedný za prípadné porušenie autorských práv, práv priemyselného vlastníctva a iných práv tretích osôb, ak k tomuto porušeniu práv došlo v dôsledku použitia podkladov poskytnutých GBD Creative Objednávateľom.

9.8. GBD Creative nenesie zodpovednosť za žiadne špeciálne, náhodné alebo následné škody akéhokoľvek druhu (vrátane, okrem iného, škody zo straty obchodných ziskov, prerušenia podnikania, straty obchodných informácií alebo akejkoľvek finančnej škody), ktoré vyplynú z používania či z nemožnosti použiť Produkt, a to aj vtedy, keď bola GBD Creative upozornená na možnosť takejto škody.

9.9. GBD Creative nezodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi z nerealizovania zmluvných záväzkov, pokiaľ sa tak stane z dôvodov Obchodného zákonníka.

9.10. GBD Creative zodpovedá za škodu a ušlý zisk spôsobenú Užívateľovi najviac do výšky 12-násobku ceny časti Služby, ktorej sa zodpovednosť GBD Creative za škodu týka.

Objednávateľ uzatvorením zmluvy s GBD Creative súhlasí s tým, že GBD Creative nie je povinný nahradiť Užívateľovi škodu a ušlý zisk, ktoré v súhrne prevyšujú túto dojednanú najvyššiu výšku.

9.11. GBD Creative nezodpovedá za škodu, spôsobenú Objednávateľovi treťou osobou, ktorá násilne alebo využitím chýb v Objednávateľových aplikáciách alebo nastaveniach prenikla na www stránku Objednávateľa a spôsobila škodu alebo skopírovala, pozmenila alebo vymazala uložené dáta Objednávateľa. GBD Creative takisto nezodpovedá za škodu spôsobenú treťou osobou, ktorá bez zavinenia GBD Creative získala neoprávnený prístup do počítačového systému, k inému nosiču informácií alebo jeho časti a vkladáním, prenášaním, poškodením, vymazaním, znížením kvality, pozmenením alebo potlačením počítačových dát mári funkčnosť počítačového systému alebo vytvára neautentické dáta s úmyslom, aby sa považovali za autentické alebo aby sa s nimi takto na právne účely nakladalo a to ani v prípade, ak toto konanie nezakladá trestný čin podľa Trestného zákona.

9.12. GBD Creative neručí za jazykovú úpravu Produktu.

10. Osobné údaje a ochrana dôverných dát

10.1. Každá Zmluvná strana môže obdržať dôverné technické a obchodné informácie a materiály druhej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli v súvislosti s vytvorením Produktu, pričom sa zaväzujú, že tieto skutočnosti nezverejnia, ani ich neposkytnú a/alebo nesprístupnia tretej osobe. Povinnosť mlčanlivosti trvá i po skončení účinnosti Zmluvy.

10.2. GBD Creative sa zaväzuje postupovať pri plnení Zmluvy plne v súlade so zákonom c.428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len zákon). GBD Creative vyhlasuje, že uskutočnila všetky opatrenia stanovené zákonom, najmä poučila svojich zamestnancov o právach a povinnostiach, ktoré im zo zákona vyplývajú aj o zodpovednosti za ich porušenie, určila zodpovednú osobu, uskutočnila všetky potrebné bezpečnostné opatrenia, aby zabránila zneužitiu, odcudzeniu či strate osobných údajov a pod.

11. Spoločné ustanovenia

11.1. Akékoľvek spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami, sa Zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne vzájomným rokovaním s cieľom vyriešiť spor dohodou. V prípade, ak sa Zmluvným stranám nepodarí dosiahnuť v predmete sporu dohodu, je ktorákoľvek zo Zmluvných strán oprávnená obrátiť sa s návrhom na riešenie sporu na vecne a miestne príslušný súd v Slovenskej republike.

11.2. Všetky oznámenia a ďalšie úkony vrátane právnych úkonov, ktoré majú byť podľa Zmluvy alebo príslušných právnych predpisov urobené písomne alebo budú urobené písomne, sa budú doručovať druhej Zmluvnej strane osobne alebo doporučenou poštou na poslednú známú adresu tejto Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že ak adresát odmietne prevziať zásielku alebo ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená, platí, že zásielka bola doručená na druhý deň po dni jej odoslania.

12. Záverečné ustanovenia

12.1. V prípade, ak sa niektoré ustanovenia VOP stanú celkom alebo sčasti neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných, neúčinných a nevykonateľných ustanovení sa použijú ustanovenia príslušných právnych predpisov.

12.2. Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú vo VOP, Objednávke a/alebo Zmluve výslovne upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ďalších právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

12.3. GBD Creative si vyhradzuje právo na zmenu a dopĺňanie týchto VOP, pričom o zmenách bezodkladne informuje klientov formou zverejnenia zmien na internetovej stránke www.gbdcreative.sk s uvedením dátumu, od ktorého tieto zmeny nadobúdajú účinnosť.

12.4. VOP nadobúdajú účinnosť najskôr po 5 dňoch odo dňa ich zverejnenia.

12.5. Odchýlne ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred týmito VOP. Pôsobnosť týchto VOP alebo ich časti možno vylúčiť iba písomnou dohodou účastníkov Zmluvy.

V Leviciach, 15. 8. 2022